

BIG BEN

新年 特別号

- p1 鈴木大使新年の挨拶
- p2 中野新会長インタビュー
- p3 領事便り：グリーンパークの息吹き／2025年大使館休館日
- p4 エッセー：日英のはざままで 第11回
- p4 短信：叙勲・表彰
- p5 日本クラブのイベント活動報告／2025年イベントカレンダー
- p6 お知らせ／同好会案内／総会報告
- p6 短信：叙勲・表彰



鈴木 浩 新駐英国日本国大使（日本クラブ名誉会長）

新年の御挨拶



様々な分野で温かい日英の友好促進を

新年明けましておめでとうございます。昨年11月に新駐英国大使として着任しました鈴木浩（すずき ひろし）です。12年ぶりに、英国で再び勤務できることを大変嬉しく思っております。

昨年6月に行われた天皇皇后両陛下の英国国賓御訪問に象徴されるように、日本と英国の関係はかつてなく良好です。在留邦人の皆様と共に手を携え、あらゆる分野で更に英国と日本の友好協力関係を深めていきたいと願っております。

着任以来、様々な分野で具体的な進展が見られています。安全保障面ではグローバル戦闘航空プログラム（GCAP）の推進が確認され、経済面では英国がCPTPPに加入しました。日英間で経済版2+2閣僚会合を設置することが決定されました。ワーキングホリデーで日本に行く英国の若者は滞在期間が1年から2年へと倍になりました。

来年は4月に大阪・関西万博が開幕し、英国からハイレベルの代表団の訪日が予定されています。また、英空母打撃群（CSG2025）の日本寄港が期待されるなど、日英間のパートナーシップを更に前進させていく所存です。

英国においても日本への親近感が盛り上がる年となるでしょう。ウェールズ政府は、2025年を「ウェールズにおける日本年」として様々な行事を行う予定です。7月に

は新国立劇場バレエ団のロンドン公演、8～9月にはイングランドでの女子ラグビーワールドカップへの日本代表出場、10月には大相撲のロン



鈴木 浩 駐英国日本国大使

ドン公演が予定されており、期待で胸を膨らませています。

日英関係が様々な分野で進展していく中で、私としては、桜植樹プロジェクトに象徴されるように、日本人と英国人の心と心の交流を通じて温かい友情が英国各地で育まれていくことを大切に考えています。日本クラブによるジャパン祭りをはじめとする日英交流事業への貢献に心よりの感謝を表明するとともに、今後とも御支援・御協力の程宜しくお願い申し上げます。

日本クラブが永年、当地にて、会員相互の親睦や日英交流とともに、在留邦人にとって関心の大きな健康や教育の面でもたゆまぬ貢献をされてきていることにも改めて感謝申し上げます。大使館としましては、在留邦人の皆様が安心・安全に毎日を過ごしていけるよう、万全を期してまいります。

本年が、皆様にとって素晴らしい一年となりますよう心より祈念申し上げます、新年の御挨拶とさせていただきます。



大使の公式Xを始めました。
ぜひフォローしてください！



日本クラブ 中野行庸会長に聞く

日本クラブの2025年度会長に就任した中野行庸さん（三井物産執行役員・欧州総代表 欧州三井物産社長）に、新年の抱負と日英交流への期待についてうかがいました。（聞き手：2024年度広報委員長 藤原学思）

オンラインと対面の両方で 日英交流、人間同士の交流に注力

— 新会長としての抱負を。

日本クラブは1881年に発足した「日本人会」が前身で、150年近い歴史があります。「日英交流の時代をつくってきた」という重みのあるクラブの会長を引き継ぐことになり、身の引き締まる思いです。

クラブにとって大きな壁となったのは、2020年以降の新型コロナウイルスの流行でした。そのなかで大きな改革に取り組み、15年ぶりの会費改定や事務局移転といった決断を下しました。みなさまにご理解、ご協力いただいたことに、心から感謝を申し上げます。おかげさまで24年は5年ぶりに黒字となり、新年はさらにクラブのサービスを発展させていきたいと考えています。

— 日英関係に、クラブとしてどのような貢献をしたいと考えていますか。

ウクライナや中東で緊張が続くなかではありますが、日英関係は「蜜月」と言えるほど良好だと考えています。24年6月には天皇皇后両陛下が訪英され、クラブとしてもイベントを共催いたしました。

クラブが重要視しているのは「草の根」の交流です。我々は「ジャパン祭り」や「桜植樹プロジェクト」の主要協力団体の一つであり、長年サポートしてきました。1910年に日英博覧会が開催されたハマースミス公園には日本庭園があり、地元のみなさまにも末永く愛されていますが、ここでの清掃ボランティアも続けています。同公園には昨年11月に新しい門が設置され、副市長にもスピーチ頂くなど、ますます地元で愛される日英交流の象徴の場となっていくのではないかと考えています。

— 任期中に、新たにやりたいことはありますか。

家族向けのイベントや情報発信を一層充実させていきたいと考えています。「生活お役立ち情報」をコンセプトとした発信に、より一層力を入れるつもりです。また、居住地を問わないオンラインセミナーも拡充させ、

ロンドン以外に暮らす人びともにもリーチして、日英交流の機会を広げられればと考えています。

日本クラブのダイバーシティも課題の一つです。英国で数多く活躍されている女性の方々、様々なバックグラウンドを持つ方々に入会していただけるように、「多様な日本クラブ」をめざしていきたいです。

— 在留邦人にメッセージを。

インターネットで多くの情報が得られる時代です。ただ、「人間同士の交流」に勝るものはありません。クラブとしては、ネットを通じた情報発信を強化するとともに、みなさまに気軽に参加していただけるイベント、ボランティア活動を充実させ、「リアルなふれあい」ができるよう、注力していくつもりです。

もちろん、邦人一人ひとりの「声」が我々にとって重要です。会員、非会員を問わず、みなさまの「声」を大事にして、魅力のあるクラブにしていきたいと思います。

【プロフィール】

中野行庸（なかの・ゆきのぶ）さん
三井物産執行役員・欧州総代表 欧州三井物産社長

1991年に三井物産に入社。ブラジル、メキシコ、米国でも駐在。日本で留守番している飼犬が恋しい愛犬家。休日もゴルフなどを通じた交流を大切にしている。



謹賀新年

本年もよろしく
お願い申し上げます



「びっぐべん」編集部一同



領事便り

グリーンパークの息吹き



在英國日本国大使館 領事 園部 健治

今年の夏に予定されている参議院選挙に投票するには在外選挙人名簿への登録が必要です。また、昨年12月から従来の健康保険証が新たに発行されなくなり、マイナンバーカードの保険証利用の仕組みに移行していますので、それぞれご説明いたします。

1 在外選挙人名簿への登録

- (1) 今年7月には2019年参議院通常選挙で当選した議員の改選期にあわせた参議院通常選挙が予定されています。ただし、海外で国政選挙に投票するためには、事前に在外選挙人名簿に登録され、在外選挙人証を所持しておく必要があります。
- (2) 登録には申請から概ね1ヶ月半程度必要となりますので、昨年10月の衆議院解散総選挙は解散から投票までの期間が非常に短く、解散してから登録しようとしても登録に間に合わなかった方もおられたのではないかと思います。
- (3) つきましては、来る参議院通常選挙に確実に投票できるよう、お早めに在外選挙人名簿に登録されることをお勧めいたします。詳しくは大使館HP^{*1}をご覧ください。



カードの保険証利用（マイナ保険証）を基本とする仕組みに移行しています。^{*2}

- (2) マイナ保険証を利用するためには、まず、国外転出用マイナンバーカードを取得し、取得後、健康保険証登録を行っていただく必要があります。
- (3) ただし、国外転出用マイナンバーカードの発行には申請から概ね2ヶ月程度かかりますので、特に一時帰国時に医療機関、薬局を利用することが予定されている場合は、余裕を持って申請することをお勧めいたします。
- (4) 在英國日本国大使館では、国外転出用マイナンバーカードの申請を郵送でも受け付けておりますが、詳しくは在英國日本国大使館HPでご案内^{*3}しておりますのでご覧ください。

2 マイナンバーカードの保険証利用

- (1) 日本国内では、昨年12月2日以降、従来の健康保険証は新たに発行されなくなり、マイナンバー

園部 健治 (そのべ けんじ)

2022年3月着任。20年ぶり2度目の英国勤務。福島県出身。サンドイッチ、印カレーが好物でクリケット観戦が至福の時間。サンデーペーパーが日曜の娯楽。

*1 在外選挙：www.uk.emb-japan.go.jp/itpr_ja/index_000055.html

*2 2024年12月、マイナ保険証を基本とする仕組みへ：www.gov-online.go.jp/article/202407/entry-6238.html

*3 マイナンバー制度について：www.uk.emb-japan.go.jp/itpr_ja/mynumber_00.html

令和7年(2025年) 在英國日本国大使館休館日

1月1日Ⓢ New Year's Day	5月5日Ⓢ Early May Bank Holiday	11月24日Ⓢ 勤労感謝の日Ⓢ
1月2日Ⓢ 年始休暇	5月26日Ⓢ Spring Bank Holiday	12月25日Ⓢ Christmas Day
1月3日Ⓢ 年始休暇	7月21日Ⓢ 海の日	12月26日Ⓢ Boxing Day
2月24日Ⓢ 天皇誕生日Ⓢ	8月11日Ⓢ 山の日	12月29日Ⓢ 年末休暇
3月20日Ⓢ 春分の日	8月25日Ⓢ Summer Bank Holiday	12月30日Ⓢ 年末休暇
4月18日Ⓢ Good Friday	9月15日Ⓢ 敬老の日	12月31日Ⓢ 年末休暇
4月21日Ⓢ Easter Monday	10月13日Ⓢ スポーツの日	

Ⓢ：振替休日

閉館時の事件、事故等により大使館に連絡する場合は、以下の代表番号にご連絡ください。日本語による閉館時対応サービスが受けられ、緊急に対応を要する場合には当番者に繋がります。

大使館代表番号：020 7465 6500

在英國日本国大使館領事窓口取扱時間：月～金曜（週休日、休館日を除く）9:30～16:30（予約制）

Embassy of Japan

101-104 Piccadilly, London W1J 7JT www.uk.emb-japan.go.jp/itpr_ja/ryoji.html

Japan-UK Events Calendar



日本関連のイベントが盛りだくさん!

大使館HPでは、英国内で行われる日本関連のイベントをご紹介します。上記のQRコードからアクセスして、ご活用ください。
※掲載をご希望の場合は、HP上部にあるJoin Usからどうぞ

歴史の片鱗

今年はD-dayから80周年ということで、ノルマンディーの海岸での記念式典が大々的に放映されました。長い海岸線に沿って、各国がそれぞれ記念碑やオブジェを設置し、命を落とした人々を忘れないという心情を表現しています。また、天皇皇后両陛下が英国を公式訪問され、良好な日英関係が続くことを祈られました。

そんなある日、私はいつものように家を出たのですが、バスが思いのほか早く来たので、少し時間ができ、その辺りのチャリティーショップを覗くことにしました。

ある棚を見ると、小ぶりのティーカップが1客、ポツンと飾ってありました。見渡したのですが、ソーサーはなく、カップだけ。外見は白と薄い藤色で地味ですが、カップの中には黄色い地の色を背景に白いケシのようなデリケートな花びらを持つ花が、浮かび上がるように手描きされ、カップの縁も花弁のようにデリケートな曲線を描いています。

その筆使いに惹かれて、思わず手に取り、即座に「これは日本の物では」と思い、カップを裏返してみました。案の定、そこには「Handpainted China, MADE IN JAPAN」の記載が。やはりそうか、と納得しながらさらによく見ると、「IN」と「JAPAN」の間に「OCCUPIED」と書かれていたのです。

「占領下の日本製」……。確かに進駐軍が来て指導を

受けた時代はありましたが、それを取り立てて書くなら、「HEISEI JAPAN」などもあってもよさそうなものですが、そんな表記は見たことがありません。それだけその時が特別だったということでしょう。

歴史をひもとくと、占領下の時代とは、日本が降伏文書に調印した1945年9月2日からサンフランシスコ講和条約が発効し、主権を回復した1952年4月28日までのことで、GHQより、輸出品には「MAID IN OCCUPIED JAPAN」の文言をつけることが、義務付けられていたとわかりました。特に戦後民間貿易が再開された1947年2月から1952年4月まで、OJ (Occupied Japan) と呼ばれる刻印付きの日本製品が海外に出回って、日本独自の美や技術を誇らしく浸透させたと言えるでしょう。

私よりも少し前に生まれたこのティーカップは、海を渡り、私より先に誰かのティータイムに寄り添い、イギリスで時を過ごしてきて……。そして今は、私と朝のひと時を共にし、少し故郷に帰ったような気持ちでいるでしょうか。いえ、イギリスにいても、日本の器にほっと癒されているのは、この私の方なのです。

笹川 真理子 (ささがわ まりこ)

教育コンサルタント、教師、通訳、児童文学翻訳、文筆業。新潟生まれ。在英35年。「びつぐべん」で様々なエッセーシリーズを執筆。

短 信

COMMUNITY

PLAZA



(写真①②ともに
在英国日本国大使館
提供)

フィリダ・パーヴィス氏に外務大臣表彰

フィリダ・パーヴィス氏が、外務大臣表彰を受賞。同氏は、1998年にLinks Japanを立ち上げ、同代表として日英相互理解の促進に努めたほか、ジャパン・ハウス ロンドン (JHL) 開館前から運営委員として開館準備に尽力、2018年の開館以降はJHLトラスト理事も兼任し、JHLの発展に大きく貢献してきた。昨年9月24日、駐英国日本国大使公邸において、表彰式が行われた。(写真①)

エリザベス・ジェーン・ヘイゼル＝マコッシュ氏に旭日単光章

エリザベス・ジェーン・ヘイゼル＝マコッシュ氏が、令和5年秋の外国人叙勲で旭日単光章を受章。同氏は、世界マーマレードアワード&フェスティバル創設者として、日英間の民間交流の促進に寄与した。昨年10月1日、駐英国日本国大使公邸において、叙勲伝達式が行われた。(写真②)

日本クラブのイベント & 同好会の活動報告他

「クリサンシマム杯」第90回記念大会 日本クラブが7年ぶりに勝利



勝利を取めた日本クラブチーム

昨年10月20日、「クリサンシマム杯」がメイドンヘッド・ゴルフ場で開催されました。この大会は、日本クラブと英国のメイドンヘッドGC (Maidenhead Golf Club) が毎年行う伝統的な日英親善対抗戦で、今回は100周年第90回を数える記念すべき大会でした。

結果は、日本クラブが3勝2敗2分け、勝ち点4対3で勝利し、実に7年ぶりにカップを奪還。試合は全体を通じて緊張感に満ちた展開となり、最終組の結果が試合全体の勝敗を決めるという劇的な幕切れとなりました。

ハマースミス公園内日本庭園 南門献納式典が開催

ハマースミス公園内の日本庭園に、和風の南門が建立され、昨年11月22日に献納式典が開催されました。この庭園は、1910年の日英博覧会開催の際に造園された英国最古の公共日本庭園で、2010年の修復以来、日本クラブでは毎年会員からボランティアを募って清掃作業を行っています。今回建立された南門は、2008年から公園の修繕や維持に尽力してきた「日本庭園友の会」の前会長ジョン・ゴードン＝スミスさんが私財を投じて寄贈したものです。式典でテープカットを行ったゴードン＝スミスさんは、「今でも毎日散歩にやってくるこの公園に、このように関わってこられたことを光栄に思う」とスピーチ。また、日本クラブ女声合唱団グリーンコーラスも、歌声を響かせました。



(左から) 日本クラブの中野副会長 (当時)、ゴードン＝スミスさん、ブラウンハマースミス&フラム副区長、岡崎公使

2025年イベントカレンダー

- ◆1月 ・シティ散策座学セミナー①
- ◆2月 ・帰任者向けセミナー
・冬の日帰りバスツアー (新企画)
- ◆3月 ・シティ散策座学セミナー②
- ◆4月 ・英国生活お役立ちセミナー (医療・住宅・車)
- ◆5月 ・シティ散策ツアー 中央
・英国生活お役立ちセミナー
・春の日帰りバスツアー
- ◆6月 ・日本クラブ年次ゴルフ大会
・シティ散策ツアー 南
・シティ散策ツアー 東
- ◆7月 ・英国生活お役立ちセミナー (食材関連)
・シティ散策ツアー 北
・ロザハイズ散策ツアー
- ◆8月 ・ハマースミス日本庭園コミュニティイベント
・リージェントカナル散策ツアー
- ◆9月 ・秋の日帰りバスツアー
・シティ散策ツアー 西
- ◆10月 ・ジャパン祭り
・ハマースミス日本庭園清掃ボランティア
・グリニッジ散策ツアー
- ◆11月 ・大英博物館ツアー (2回)
・英国生活お役立ちセミナー (医療)
- ◆12月 ・日英教育関連セミナー



※日程は予告なく変更となることがあります。最新情報はお知らせメールや日本クラブHPをご参照ください。

同好会通信

■日本クラブ女声合唱団グリーンコーラス

昨年6月の定期演奏会後に新入団員も増え、皆で和気藹々と練習に励んでいます。昨年は、ソプラノ歌手の鈴木雅美さんをお迎えして、プロの歌唱を聞かさせていただきました。迫力ある圧巻の歌声に感動しつつ歌い方なども教えていただき、とても貴重な体験となりました。昨年は、10月のジャパン祭りや12月の教会のクリスマスミサに

参加し、本年も2月に老人クラブにてランチタイムコンサートの開催を予定しています。※随時団員募集中です。詳細、お問い合わせ先は左記をご覧ください。

Facebook: @GreenChorusLondon
Instagram: @greenchoruslondon



ジャパン祭りでの集合写真

日本クラブ 新規加入の法人会員

◆ Fuji Accounting Office LLP

日本クラブ・ ゴルフ同好会

- ◆ 月例会：開催中
- ◆ 会 場：Maidenhead Golf Club
- ◆ 問い合わせ：(内柴洋一郎)
☎07485 083663
yo.uchishiba@btinternet.com
随時入会受付中(申し込みはHPから)

日本クラブ・ グリーンコーラス

- ◆ 練習日：毎週月曜日(10:15～12:30)
- ◆ 会 場：Trinity Church, Golders Green
- ◆ 問い合わせ：
londongreenchorus@gmail.com

日本クラブ・ブリッジ会

- ◆ 例 会：オンライン
- ◆ 問い合わせ：(佐々木いく子)
iku.sasaki@gmail.com

日本クラブ囲碁会

- ◆ 例 会：毎週土曜日(14:00～20:00)
- ◆ 会 場：Inn of Court Pub
地下鉄 Chancery Lane
Exit 3 より直進2分
- ◆ 問い合わせ：☎07956 594040
(田中) tanaka@gokichi.org.uk

<ご意見ご感想募集>

「びつぐべん」に関する、
ご意見ご感想をお寄せください。
宛先：
jimukyoku@nipponclub.co.uk

日本クラブ年次総会 (2024年12月5日)

2024年度日本クラブ総会が12月5日(木) オンラインと対面のハイブリッドで開催された。クラブ名誉会長の鈴木浩大使より、英国最大の日本人団体である日本クラブの果たす重要な役割への謝意と、ワーキング・ホリデーの制度拡充を背景に、さらなる日英交流の発展を期待する旨の挨拶があり、続いて各委員会からの活動報告、24年度決算および25年度予算の承認、25年の活動方針と新役員の承認を経て、市ノ川前会長から中野新会長にバトンタッチが行われ、総会は無事に終了した。

2024年度決算・2025年度予算 (総会承認)


	2024年度決算	2025年度予算
<経常収支>		
収入	£ 507,114	£ 484,800
支出	383,033	404,900
収支	124,081	79,900
<経常外収支>		
受取利息その他	(60,353)	(17,000)
税引前損益	63,729	62,900
法人税	(57)	(80)
税引後損益	63,672	62,820

2025年度 日本クラブ理事一覧表 (敬称略)

	名誉会長	特命全権大使	鈴木 浩
会長	中野 行庸	三井物産	
副会長	高田 明彦	三菱商事	
副会長	山村 英文	三菱UFJ銀行	
副会長	市ノ川 覚	丸紅	
副会長	吉原 慎一	日本郵船	
副会長(兼書記長)	小池 浩之	住友商事	
副会長(兼副書記長)	川船 英生	三井住友銀行	
副会長	石塚 雄一	キャノン	
医療サービス(正)	加藤 修一	伊藤忠商事	
医療サービス(副)	高坂 晋一	三菱UFJ信託銀行	
日本人学校運営(正)	石塚 雄一	キャノン	
日本人学校運営(副)	永島 俊太郎	大和証券	
会員サービス・イベント(正)	篠田 敏暢	商船三井	
会員サービス・イベント(副)	成田 実生	川崎汽船	
会員サービス・イベント(副)	本谷 大輔	野村證券	
広報(正)	三反園 哲治	日本経済新聞	
広報(副)	大竹 純	日本航空	
監査	岩沢 秀夫	あいおいニッセイ同和	
無任所	重本 浩志	日本銀行	
無任所	由良 英雄	JETRO	

日本クラブに関するお問い合わせ先

● Nippon Club
Salisbury House, 29 Finsbury Circus, London EC2M 5QQ
TEL: 020 7921 9490 Email: jimukyoku@nipponclub.co.uk
月曜～金曜：午前10時～午後6時/土曜・日曜・祭日は原則休館
※ Moorgate 駅から徒歩2～3分です。ご来訪の際には、事前にご連絡ください。



短 信

COMMUNITY PLAZA

リチャード・ジョーンズ・ハチェット氏に旭日中綬章

リチャード・ジョーンズ・ハチェット氏が、令和6年春の外国人叙勲で旭日中綬章を受章。同氏は、感染症流行対策イノベーション連合のCEOとして、新型コロナウイルス発生初期段階からワクチン開発に関する資金拠出を主導し、世界の新型コロナウイルス対策に大きく貢献した。昨年10月4日、駐英国日本国大使公邸において、叙勲伝達式が行われた。(写真③ 在英国日本国大使館提供)

セインズベリー日本藝術研究所及びサイモン・ケイナー同研究所所長に外務大臣表彰

セインズベリー日本藝術研究所及びサイモン・ケイナー同研究所所長(イースト・アングリア大学日本学センター長)が、外務大臣表彰を受賞。同研究所は1999年の設立以降、日本の芸術文化の研究機関として、日英の学術・文化交流に大きく貢献してきた。昨年11月7日(木)、在英国日本国大使館において、表彰式が行われた。(写真④ 在英国日本国大使館提供)

